

Questions & Answers - Preguntas y Respuestas

WHY IS CLINT ISD PURSUING THIS BOND ISSUE?

The law requires that a school district hold an election and get permission from voters to sell bonds and to levy taxes to pay for the bonds. Bonds are sold to provide funding for facility improvements that will last for a number of years. Such expenditures are too large to be included in the operating budget. Just as an individual agrees to repay a home loan, voters authorize the district to sell and repay bonds for making major capital improvements. The last time Clint ISD had a bond election was in 2001. The current proposed bond election is to address student growth and facility needs for the next four to five years.

A QUE ASPIRA EL DISTRITO DE CLINT CON LA EMISION DE LOS BONOS?

La ley estipula que el distrito escolar debe tener una elección y obtener permiso de los votantes para la emisión de bonos, e imponer impuestos para liquidarlos. Los bonos se venden para obtener fondos para ejecutar mejoras capitales en las instalaciones. Tales inversiones son demasiado costosas para incluirse en el presupuesto de operación. Así como una persona acepta reembolsar un préstamo para su casa, los votantes autorizan al Distrito a vender y reembolsar el costo de los bonos para ejecutar mejoras capitales. El Distrito de Clint tuvo la última elección de bonos en el año 2001. La propuesta actual para la emisión de bonos servirá para afrontar el crecimiento estudiantil y las necesidades de las instalaciones aproximadamente por los próximos cuatro o cinco años.

HOW CAN BOND MONEY BE USED?

Bond money can be used for new schools, renovations, additions, new school sites, and in some cases furniture and equipment.

COMO PUEDEN UTILIZARSE LOS FONDOS DE LOS BONOS?

Los fondos de los bonos pueden utilizarse para la construcción de escuelas, remodelaciones, adiciones, compra de terrenos para nuevas escuelas, y en algunas ocasiones mobiliario y equipo.

WHY DOES CLINT ISD NEED TO SELL BONDS AT THIS TIME?

Since the last bond election, the district enrollment has grown from 7,582 students in 2001 to 9,350 students in 2006 in grades PK-12. It is currently estimated that the district will grow to 24,070 students by the year 2010. The continued growth of the district will bring about a shortage of classrooms at all grade levels if new additions and schools are not built. At the same time, there is a need to upgrade and renovate existing facilities.

POR QUE NECESITA EL DISTRITO ESCOLAR DE CLINT VENDER BONOS EN ESTE MOMENTO?

Desde la última elección de bonos, las inscripciones en el Distrito han aumentado de 7,582 estudiantes en el año 2001 a 9,350 estudiantes en el año 2006 de Pre-Kinder al 12 grado. Se estima que el distrito llegue a 24,070 estudiantes en el año 2010. El crecimiento continuo del distrito traerá consigo escasez de salones de clases en todos los grados si no se construyen adiciones y nuevas escuelas. Al mismo tiempo, existe la necesidad de actualizar y remodelar los edificios existentes.

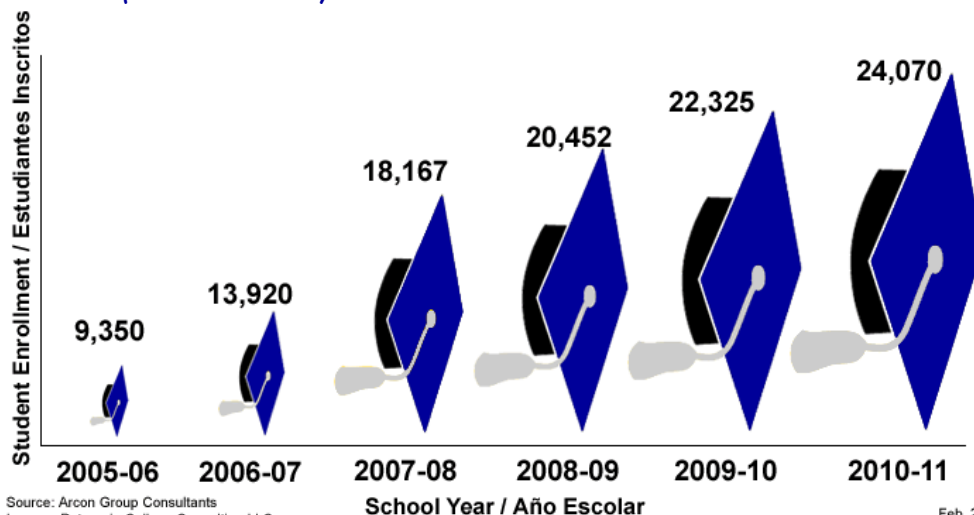
HOW DID CLINT ISD'S BOARD OF TRUSTEES DECIDE ON THIS BOND PROPOSAL?

The district conducted an in-depth facility needs analysis. The process included hiring a consultant to conduct a demographic study and a five year plan for the district as well as the creation of a District Facility Needs Committee to determine the areas of need. The Board of Trustees then reviewed the facility needs analysis and prioritized the most urgent needs, which are outlined in the current bond proposal.

COMO DETERMINO LA MESA DIRECTIVA DEL DISTRITO DE CLINT LA PROPUESTA PARA LOS BONOS?

El distrito realizó un análisis de las instalaciones para determinar las necesidades. El proceso incluyó contratar a un asesor para realizar un estudio demográfico y diseñar para el distrito un plan a cinco

Enrollment Projections Based on Development Inscripciones Proyectadas basadas en las Urbanizaciones



"Together...We Build Tomorrow."

años, así como la creación de un comité para determinar las áreas en necesidad. La mesa directiva revisó el Análisis de Necesidades de las instalaciones y dio prioridad a las necesidades más urgentes, las cuales están resumidas en esta propuesta de bonos.

WHAT ARE THE NEEDS OUTLINED IN THIS BOND PROPOSAL?

In order to serve students who will be enrolling in our school district, there is a need to build one elementary school and one middle school within five years. A new Clint High School will be constructed at a site yet to be determined South of Interstate 10. The district will also be constructing new classroom wings, instructional gyms, cafeteria improvements, additional parking, band facilities, tennis courts, and rock walls. The expansion of the existing library at Mountain View High School will allow for public use. There will also be electrical and mechanical upgrades at some campuses.

CUALES SON LAS NECESIDADES INCLUIDAS EN ESTA PROPUESTA DE BONOS?

Para atender mejor a los estudiantes que se inscriban en el distrito escolar, existe la necesidad de construir una nueva escuela primaria, y una escuela secundaria (middle) dentro de los próximos cinco años. Una escuela preparatoria Clint High se construirá en un sitio que aún no ha sido identificado al sur de la carretera interestatal 10. El distrito también construirá salones de clase, gimnasios para instrucción, remodelaciones a las cocinas y comedores, estacionamientos, edificios para las bellas artes, canchas de tenis y muros de piedra. La ampliación de la biblioteca de la escuela preparatoria Mountain View permitirá acceso al público. También se harán mejoras a los sistemas eléctricos y de clima en algunas escuelas.

WHY ARE WE BUILDING A NEW HIGH SCHOOL IN CLINT?

Clint High School is one of the oldest schools in our District. The School was built in 1964 and has served the District well. In fact,

the oldest school in the District is Clint Junior High School which was built in 1925. Both of these schools continue to present a challenge in terms of providing the educational programs needed for our students. Even though upgrades have been made to both of these schools, the challenge has always been to meet mandated requirements and compliance issues on an annual basis. As legislative changes are made, the District struggles to make the needed modifications to each campus. Compared to the rest of the District, the Clint area schools have the most need in terms of code and mandated compliance that must be addressed due to the age of the buildings. The district plans to build the new Clint High School South of Interstate 10.

PORQUE SE CONSTRUIRA UNA NUEVA ESCUELA PREPARATORIA EN CLINT?

La escuela preparatoria de Clint es una de las escuelas más antiguas de nuestro distrito. La escuela fue construida en 1964 atendiendo bien las necesidades del distrito. De hecho la escuela más antigua de nuestro distrito es la escuela secundaria Clint Junior High que fue construida en 1925. Ambas escuelas continúan presentando un reto para proveer los programas educativos necesarios para nuestros estudiantes. A pesar de las mejoras realizadas a estas escuelas, año con año continúan presentando un reto para satisfacer los requisitos. Conforme cambian las reformas legislativas, el Distrito se esfuerza por hacer las modificaciones necesarias a cada escuela. Comparadas con el resto del Distrito, las escuelas de Clint debido a su antigüedad tiene la mayor necesidad en términos de cumplimiento de códigos y reglamentos. El Distrito planea la construcción de la escuela preparatoria al sur de la carretera interestatal 10.

HOW LONG WILL THE PROPOSED IMPROVEMENTS MEET THE NEEDS OF THE DISTRICT?

This is dependent on the growth of the district. The bond proposal is designed to meet projected needs of our students for 2006-2010. It is the endeavor of the Board of Trustees to provide for the needs of our children today and be prepared to meet the

Tax Rate Projections with Impact Analysis - Tasas de interes proyectas con un análisis de Impacto

Value of Home Valor de Casa	2005-06 Tax - Impuesto at \$1.71	2006-07 Tax - Impuesto at \$1.8258 (1.83)**	Annual Increase Incremento Anual 2006-07	Monthly Increase Incremento Mensual 2006-07
30,000	256.50	273.87	17.37	1.45
40,000	427.50	456.45	28.95	2.41
50,000	598.50	639.03	40.53	3.38
* 65,925	870.82	929.79	58.97	4.91
80,000	1,111.50	1,186.77	75.27	6.27
100,000	1,453.50	1,551.93	98.43	8.20

Chart reflects \$15,000 Homestead Exemption - La tabla refleja los \$15,000 de la excepción (homestead).

*Average cost of home in El Paso County - Costo promedio de una vivienda en la Condado de El Paso

**The impact will not be immediate as bonds will be sold in phases- El impacto no será inmediato ya que los bonos se venderán en fases.

Clint Independent School District does not discriminate on the basis of sex, disability, race, color, age, or national origin in its educational programs, activities, or employment. El distrito escolar de Clint no discrimina en base a sexo, discapacidad, raza, color, edad, u origen nacional en sus programas educativos, actividades, o empleo.

Clint ISD Bond Election

*Voting Sites- Lugares para Votar

Early Voting

Votación Temprana

May 1-9, 2006 8:00 am- 5:00 pm

Clint Junior High School
Oz Glaze Senior Center
Montana Vista Elementary

Extended Hour Voting

Horas Extendidas para Votaciones

May 4, 2006 5:00 pm- 9:00 pm

At all Clint ISD Campuses

Election Day Voting

Día de la Elección

May 13, 2006 7:00 am- 7:00 pm

Montana Vista Elementary
Red Sands Elementary
Desert Hills Elementary
Clint Junior High

*
Subject to Change - Sujeto a cambios



CLINT ISD
14521 HORIZON BLVD
EL PASO, TEXAS 79928

NON-PROFIT
ORGANIZATION
U.S.
POSTAGE PAID
CLINT, TEXAS
PERMIT NO.1

Bond Election

May 13, 2006

Elección de Bonos

This document provides factual information about the May 13, 2006 bond election. It does not attempt to advocate for or against the bond measure and is provided for informational purposes only. For more information call 926-4011 or visit www.clintweb.net.

El documento provee información factual sobre la elección de bonos que se efectuara el 13 de Mayo, 2006. El documento no intenta de abogar por o en contra del bono y ha sido proporcionado para el propósito de dar solamente información. Para información adicional llame al 926-4011 o visite la pagina de Internet www.clintweb.net.